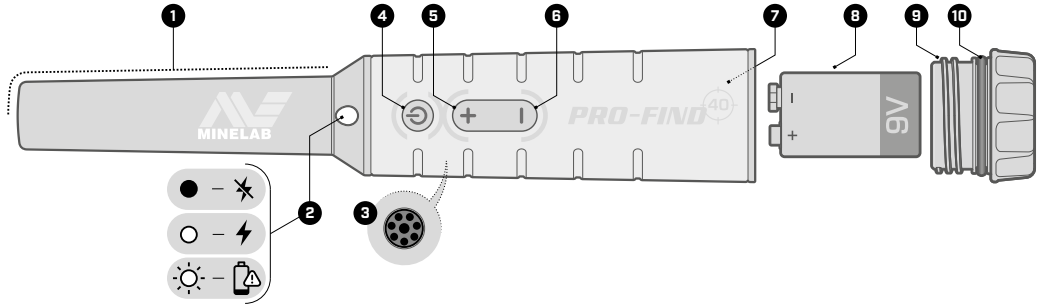




- IT Guida introduttiva
- PL Przewodnik Wprowadzający
- ES Guía de inicio
- FR Guide de démarrage
- DE Leitfaden für erste Schritte
- EN Getting Started Guide



[www.minelab.com](http://www.minelab.com)



## PARTS

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Detection Area  | 6. Minus [-] Button    |
| 2. LED Flashlight  | 7. Battery Compartment |
| 3. Speaker         | 8. 9 V PP3 Battery     |
| 4. Power Button    | 9. Battery Cap         |
| 5. Plus [+] Button | 10. O-ring             |

## MAINTENANCE

- Keep the Battery Cap screw threads and O-ring clean.
- Periodically lubricate the O-ring with silicone grease.

## TEILE

- |                      |                     |
|----------------------|---------------------|
| 1. Erfassungsbereich | 6. Minus [-]-Taste  |
| 2. LED-Taschenlampe  | 7. Batteriefach     |
| 3. Lautsprecher      | 8. 9-V-PP3-Batterie |
| 4. Power-Taste       | 9. Batteriekappe    |
| 5. Plus (+)-Taste    | 10. O-Ring          |

## WARTUNG

- Halten Sie die Schraubengewinde und den O-Ring der Batteriekappe sauber.
- Schmieren Sie den O-Ring regelmäßig mit Silikonfett.

## PIÈCES DÉTACHÉES

- |                          |                         |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Zone de détection     | 6. Bouton Moins [-]     |
| 2. Lampe de poche LED    | 7. Compartiment à piles |
| 3. Haute-parleur         | 8. Pile 9 V PP3         |
| 4. Bouton d'alimentation | 9. Capuchon de batterie |
| 5. Bouton Plus [+]       | 10. Joint torique       |

## MANUTENZIONE

- Veillez à ce que le filetage de la vis du couvercle de la batterie et le joint torique soient propres.
- Lubrifier périodiquement le joint torique avec de la graisse de silicone.

## PIEZAS

- |                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Área de detección  | 6. Botón menos [-]             |
| 2. Linterna LED       | 7. Compartimento de la batería |
| 3. Altavoz            | 8. Pila PP3 de 9 V             |
| 4. Botón de encendido | 9. Tapa de la batería          |
| 5. Botón más [+]      | 10. Junta tórica               |

## MANTENIMIENTO

- Mantenga limpias las roscas de los tornillos de la tapa de la batería y la junta tórica.
- Lubrique periódicamente la junta tórica con grasa de silicona.

## CZĘŚCI

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Obszar wykrywania       | 6. Przycisk [-] minus.              |
| 2. Lampa błyskowa typu LED | 7. Komora baterii                   |
| 3. Głośnik                 | 8. Bateria 9 V PP3                  |
| 4. Przycisk zasilania      | 9. Pokrywka baterii                 |
| 5. Przycisk [+] plus.      | 10. Pierścień uszczelniający O-ring |

## KONSERWACJA

- Utrzymuj w czystości gwint śruby pokrywy akumulatora i pierścień uszczelniający o-ring.
- Okresowo smaruj pierścień uszczelniający o-ring smarem silikonowym.

## PARTI DI RICAMBIO

- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Area di rilevamento    | 6. Pulsante Meno [-]        |
| 2. Torcia LED             | 7. Vano batteria            |
| 3. Altoparlante           | 8. Batteria 9 V PP3         |
| 4. Pulsante di accensione | 9. Coperchio della batteria |
| 5. Pulsante Più [+]       | 10. O-ring                  |

## MANUTENZIONE

- Mantenere pulite le filettature e l'O-ring del coperchio della batteria.
- Lubrificare periodicamente l'O-ring con grasso al silicone.

## TURN ON

Anmachen  
Allumer  
Encender  
Włączanie  
Accendere



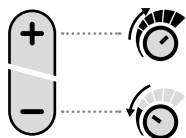
## TURN OFF

Abschalten  
Désactiver  
Apagar  
Wyłączenie  
Spegner



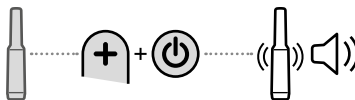
## ADJUST SENSITIVITY (5 LEVELS)

Empfindlichkeit anpassen (5 Stufen)  
Réglage de la sensibilité (5 niveaux)  
Ajustar sensibilidad (5 niveles)  
Dostosuj czułość (5 poziomów)  
Regolazione della sensibilità (5 livelli)



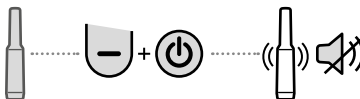
## ENABLE AUDIO

Audio aktivieren  
Activer l'audio  
Activar audio  
Włącz dźwięk  
Attivare l'audio



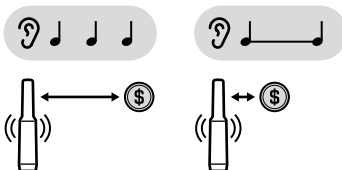
## DISABLE AUDIO

Audio deaktivieren  
Désactiver l'audio  
Desactivar audio  
Wyłącz dźwięk  
Disattivare l'audio



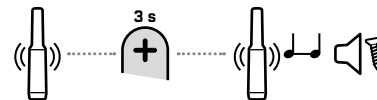
## TARGET AUDIO

Ziel-Audio  
Cibler l'audio  
Audio de objetivo  
Docelowy dźwięk  
Audio Target



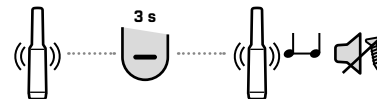
## ENABLE FERROUS AUDIO

Eisenhaltiges Audio aktivieren  
Activer l'audio ferreux  
Activar audio ferroso  
Włącz dźwięk żelaza  
Attivazione dell'audio ferroso



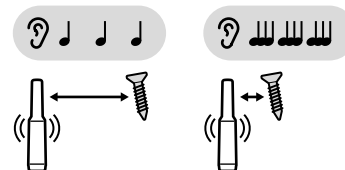
## DISABLE FERROUS AUDIO

Eisenhaltiges Audio deaktivieren  
Désactiver l'audio ferreux  
Desactivar audio ferroso  
Wyłącz dźwięk żelaza  
Disattivare l'audio ferroso



## FERROUS AUDIO

Eisenhaltiges Audio  
Audio ferreux  
Audio ferroso  
Dźwięk żelaza  
Audio ferroso



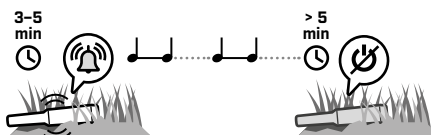
## RAPID RE-TUNE

Schnelles Re-Tuning  
Réajustement rapide  
Reajuste rápido  
Szybkie ponowne dostrojenie  
Sintonizzazione rapida



## INACTIVE ALARM

Inaktiver Alarm  
Alarme inactive  
Alarma inactiva  
Nieaktywny alarm  
Allarme inattivo



## FACTORY RESET

Werkseinstellung zurücksetzen  
Réinitialisation d'usine  
Restablecimiento de fábrica  
Przywrócenie ustawień fabrycznych  
Reset di fabbrica

